

Attenzione! Qualsiasi diritto a garanzia o diritto al risarcimento del danno pu  essere preso in considerazione solo in caso di un montaggio eseguito in modo regolare, secondo le rispettive istruzioni, in un'officina specializzata. Si fa notare esplicitamente che, in caso di un montaggio non appropriato, fuori di un'officina specializzata, si rinuncia all'esercizio di qualsiasi diritto, soprattutto di quello derivante dal titolo della responsabilit  civile del fabbricante o venditore del prodotto. Il modello   stato costruito per veicolo sopraindicato e pu  essere montato solo su questo veicolo. Per il fissaggio vanno usati esclusivamente gli elementi di fissaggio acclusi.

( I )

Pozor! Všetky reklam cie resp. n hrady šk d uzn vame len v pr pade odbornej mont znej pr ru ky autorizovan m mont znym strediskom.

D razne upozor ujeme na to,  e neodborn  mont   u neautorizovan ho mont zneho strediska znamen  stratu vsetkych mo nych n rokov vypl vajucich z titulu chybn ho v robku.

( SK )

Pomembno! Garancija in odškodniski zahtevki se upo tevajo samo ob pravilni monta i, izvedeni v skladu z navodili v pooblaš enem servisu.

 e posebej poudarjamo, da nepravilna monta a, ki ni narejena v pooblaš enem servisu razveljavlja vse garancije za izdelek.

Izdelek je narejen samo za imenovano vozilo. Za monta o uporabite samo prilo eni pritrditveni set.

( SLO )

J kekoliv po adavky na garanci pr p. n hradu mu eme uspokojit jenom tehdy, pokud je mont   op rky ruky zrealizov na odborn  ve smyslu technick ho n vodu na mont  . Cht li by sme upozornit,  e v pr pade neodborn  anob nevhodn  aplikace pr p. monta e neprobirame zodpov dnost za škody. Tato op rka se mu e montovat pouze dle n vodu a je ur ena pouze do ur en ho typu vozu. Kuchyceni op rky je nutn  pou it pouze pr slu enstv  k n  dod van .

Z kladn  materi l: ABS, na vn j i stran  pota en  ko enkou.

 i ten : zvn j ku um vat jemne vodou s obsahem sapon tu.

Zvn třka: vysava em.

( CZ )

Внимание! Монтаж подлокотника следует совершить надлежащим образом по Инструкции, иначе продукция гарантии и компенсации не поплежит. Обратим Ваше внимание на то, что в случае пользования не по назначению и неправильной установки, ва материальный ущерб не бер m на себя ответственности. Этот подлокотник можно вмонтировать только в указанные в

Инструкции типы машин! При скреплении подлокотника использовать исключительно лишь приложенные детали закрепления!

Материал: ABS, кришелный искусственная кожа пропезиньенный.

Чистка: слабо проминное средство вода,вниетренный размер пилеочистелный.

( RUS )

Aten o! S  podemos tomar em considera o algumas pretens es da garantia respectivamente da indemniza o de toda a esp cie se a montagem for feita conforme com a regra e conforme com as instru es de servi o numa oficina especializada. Chamamos expressamente a aten o para o seguinte facto: se a montagem n o for feita conforme com a regra e conforme com as instru es de servi o numa oficina especializada, isto faz com que se abdique de qualquer pretens o especialmente no que se refere ao direito da responsabilidade civil dos produtos. O modelo   constru do para o ve culo acima indicado e s  pode ser montado neste modelo. Para a fixa o utilize s  as partes da fixa o juntadas.

( P )

Pa nja! Prilikom monta e treba se pridravati upute za monta u jer usljed nestrudne monta e mehani kog loma ili monta e na drugi tip vozila, proizvoa ac ne snosi odgovornost. Prilikom monta e koristiti samo original tvornice elemente, prilo ene u kompletu. Materijal: ABS, gornjido presvu ene umijetnom ko om. Odr avanje: Izvana ovla enom krpom u blagoj deterzentnoj vodi. Iznutra usisiva em.

( HR )

Figyelem! Mindenfajta szavatoss gi ig nyt csak abban az esetben tudunk kiel g teni, amennyiben a kart masz beszerel se az  tmutat nak megfelel en, szakszer  m don t rt nt. Felh vjuk szives figyelm ket arra, hogy nem rendeltet s szer  alkalmaz s ill. beszerel s eset n a felmer lt k rok rt felel s get nem vállalunk. Ez a kart masz csak a szerel si  tmutat n felt ntetett g pkocsiba szerelhet  be! A kart masz r gzit s hez kiz r lag a mell kelt r gzit  elemek használhat ak.

Alapanyag: ABS, fed l m b rrel bevonva.

Tiszt t s: k v l enyhe mos szeres v zzel, bel l porsz v val.

( H )

Aten ie! Cu preten ia de garan ie umneavoastr , ne putem ocupa numai  n caz montarea a fost executat   n atelier special de montaj.

V  aten ion m dac  montarea nu a fost executat   n acest fel, nu putem garanta calitatea produsului. Toate acestea s nt cuprinse  n legea calit ii produselor. Acest tip sus numit se poate monta numai pe tipul de masin  amintit.

V  rug m pentru montare utiliza i numai piesele al turate. Material de baz : ABS, acoperit cu piele artificial .

Cur tat:

 n exterior cu ap  cald t  si detergent.

 n interior: cu aspirator de praf.

( RO )

Wa ne! Reklamacje mog  by  przyj te tylko w przypadku gdy monta  odbył si  w upowa nionym i wyznaczonym do tego miejscu zgodnie z instrukcj . Pragniemy zaznaczy ,  e instalowanie urz dzenia w miejscu nie wskazanym skutkuje natychmiastowym anulowaniem reklamacji. Ten model jest skonstruowany i przeznaczony do monta u tylko we wspomnianym powy ej poje dzie. Do instalacji prosimy u ywa  tylko i wy cznie za czonych element w

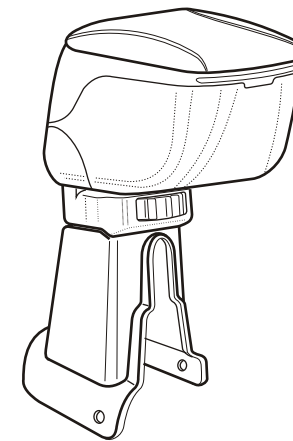
( PL )

## NOTICE DE MONTAGE FORD FIESTA/FORD FUSION 2002 →

**ARMSTER**  
www.armster.info



- ( GB ) CENTER ARMREST
- ( D ) MITTELARMLEHNE
- ( F ) ACCOUDOIR CENTRAL
- ( E ) APOYABRAZOS CENTRAL
- ( NL ) CENTER CONSOLE
- ( I ) APPOGGIA BRACCIO CENTRALE
- ( P ) CONSOLE
- ( H ) KART MASZ
- ( CZ ) OP RKY RUKY
- ( SK ) STREDOVA OPIERKA RUKY
- ( SLO ) NASLON ROKE
- ( HR ) NASLON ZA RUKU
- ( RO ) COTIER 
- ( RUS ) ПОДРУЦНИК
- ( PL ) PODŁOKIETNIK



**TYPE: 05200-ARM**

2X



St. 4,8X16

2X



St. 4,8X22

4X



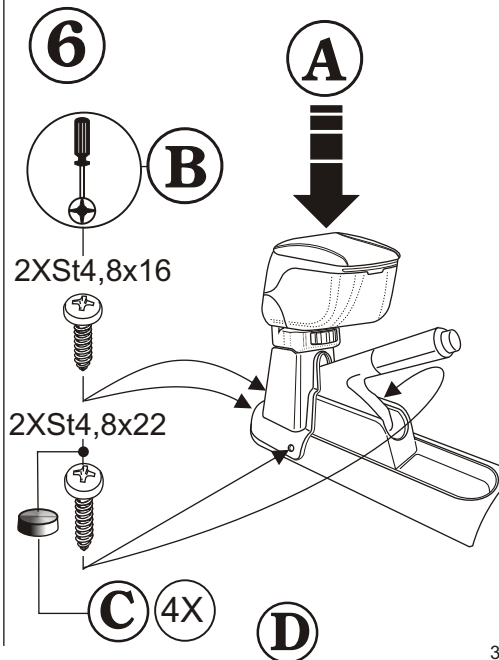
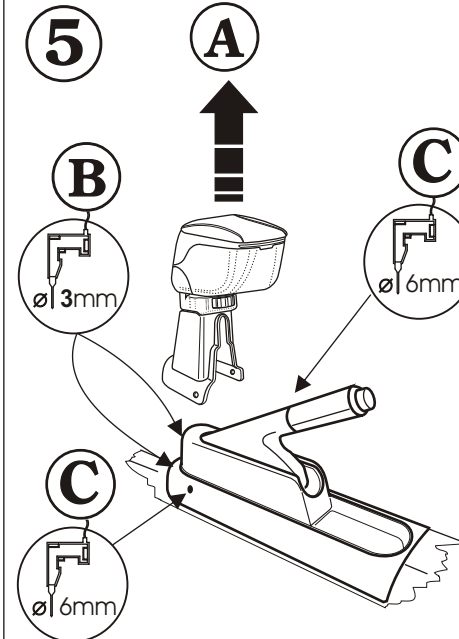
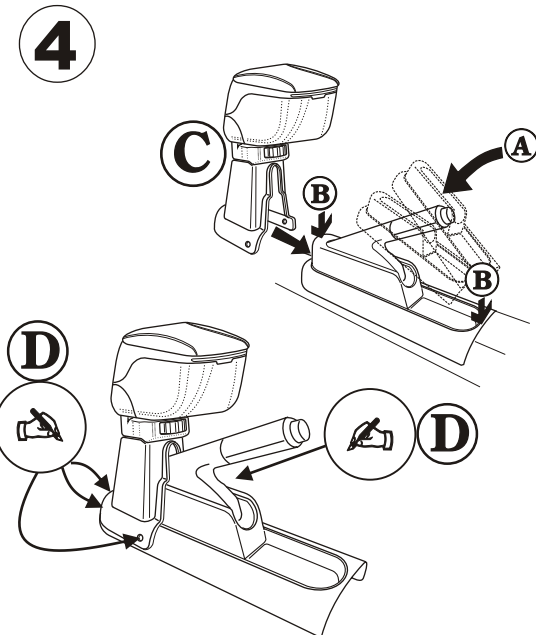
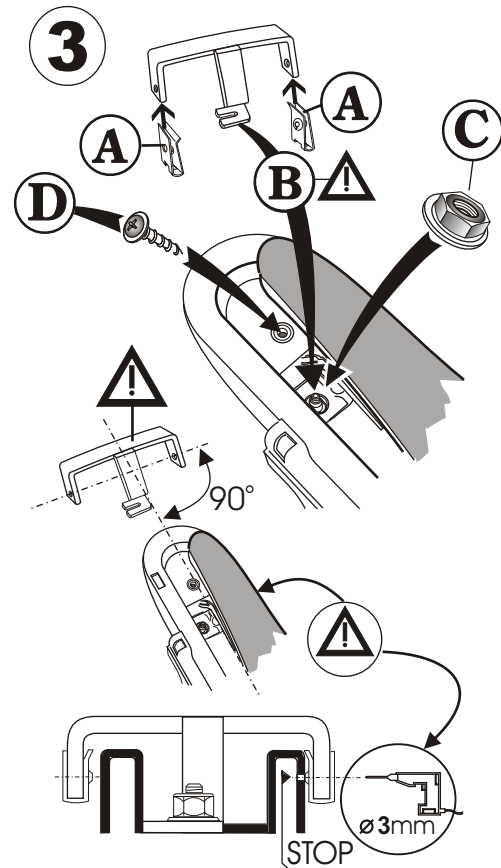
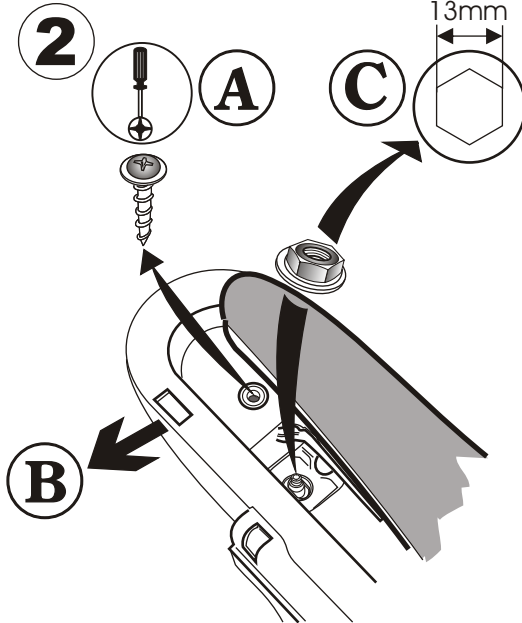
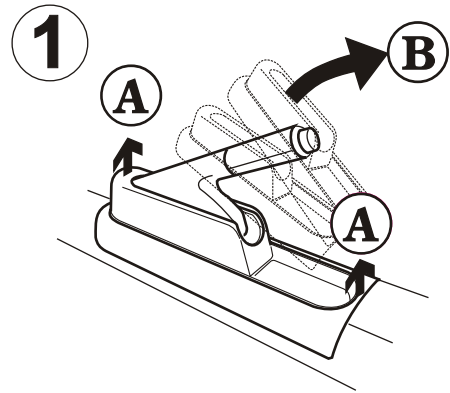
2X



4,8

1X





Important note! Guarantee claims/compensation claims of all kinds can only be entertained by us if assembly has been carried out properly and in accordance with instructions in a specialist workshop. We would expressly point out that any improper assembly which is not carried out in a specialist workshop will result in the renunciation of the enforcement of compensation claims of any kind, in particular those arising by virtue of the product liability law. This model is constructed for the above vehicle and only be mounted on said vehicle. For the purpose of fixing, please use the attached fixing parts only. **(GB)**

Achtung! Etwaige Gewährleistungsansprüche bzw. Schadenersatzansprüche aller Art können von uns nur bei einer ordnungsgemäßen und der Anleitung entsprechenden Montage in einer Fachwerkstätte berücksichtigt werden. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, daß eine unsachgemäße und nicht in einer Fachwerkstätte durchgeführte Montage einen Verzicht auf die Geltendmachung jeglicher Art insbesondere auch aus dem Titel des Produkthaftpflichtrechtes bewirkt. Das Model ist für das oben angeführte Fahrzeug konstruiert und darf nur auf diesem Fahrzeug montiert werden. Für die Befestigung sind ausschließlich die beiliegenden Befestigungsteile zu verwenden. **(D)**

Nous attirons votre attention sur le fait que toute réclamation ou demande en dommage et intérêt ne pourrait être formulée que tant que le montage aura été fait suivant les instructions techniques prévues pour notre produit. Il est expressément prévu qu' on ne saurait se prévaloir d' un quelconque préjudice contractuel ou réhibitoire si le montage avait été fait en dépit des dites instructions ou dans un garage ne disposant pas des équipements adéquats. Le model est construit pour le véhicule indiqué ci-dessus et ne peut être monter que sur ce véhicule. Pour la fixation, utiliser exclusivement les éléments ci-joints **(F)**

Atención! Pretensiones de garantía respectivamente toda clase de reclamaciones a indemnización por danos y perjuicios pueden considerarse por nosotros solamente en caso de un montaje debidamente ejecutado en un taller especializado. Llamamos expresadamente su atención al hecho que un montaje no apropiado y no efectuado en un taller especializado tendrá por consecuencia la renuncia al ejercicio de toda clase, sobre todo originando del título de ley sobre la responsabilidad para productos defectuosos. El model está construido para el vehículo arriba mencionado y puede montarse exclusivamente sobre este vehículo. Para su fijación se usarán únicamente las piezas de fijación adjuntas. **(E)**

Attentie! Een claim op garantie, resp. op schadeloosstelling, van welke aard ook, kan door ñns slechts worden gehonoreerd indien ons produkt deskundig en overeenkomstig de voorschriften door een vakkundige werkplaats gemonteerd is. Wij wijzen er met nadruk op, dat ondeskundige en niet door een vakkundige werkplaats uitgevoerde montage tot gevolg heeft dat daardoor ieder recht op schadevergoeding, ook op wettelijke aansprakelijkheid inzake producten, vervalt. Typ is voor het boven genoemde voertuig geconstrueerd en mag alleen op dit voertuig gemonteerd worden. Voor de bevestiging behoren uitsluitend de bijliggende bevestigingsdelen gebruikt te worden. **(NL)**